

保 / 险 / 教 / 材 / 译 / 丛



上册

国际风险与保险

环境—管理分析

(美) 小哈罗德·斯凯博 (Harold D. Skipper, Jr) 等著

荆涛 高蒙 季燕梅 等译 对外经济贸易大学保险学系 陈欣 审校

International Risk and Insurance

An Environmental-Managerial Approach



机械工业出版社
China Machine Press



McGraw-Hill

保险教材译丛

国际风险与保险

环境 - 管理分析

(上册)

**International Risk
and Insurance:
An Environmental-
Managerial
Approach**

(美) 小哈罗德·斯凯博 等编著 荆涛 高蒙 季燕梅 等译

对外经济贸易大学保险学系 陈欣 审校



机械工业出版社

China Machine Press

160697

35/50/01

保险教材译丛

国际风险与保险

环境 - 管理分析

(下册)

**International Risk
and Insurance:
An Environmental-
Managerial
Approach**

(美) 小哈罗德·斯凯博 等编著 荆涛 高蒙 季燕梅 等译

对外经济贸易大学保险学系 陈欣 审校



机械工业出版社
China Machine Press

160699

135755/00

《国际风险与保险：环境—管理分析》是McGraw-Hill公司近期出版的一本新书。全书共分28章，围绕着不断变化的世界中的风险与保险这样一个主题，每章自成体系，从政治、经济、文化和科学技术的不同侧面，阐述了当今风险管理可能面临的各种风险、产生这些风险的环境、处理风险的各种方法，以及保险在国际风险管理中的作用。本书适用于保险专业本科生、工商管理和其他专业硕士研究生及各类风险管理专业人士的培训和自学。

Harold D. Skipper, Jr: International Risk and Insurance: An Environmental-Managerial Approach.

Copyright ©1998 by McGraw-Hill, Inc.

All rights reserved. For sale in Mainland China.

本书中文简体字版由McGraw-Hill公司授权机械工业出版社在中国大陆境内独家出版发行，未经出版者许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何部分。

版权所有，侵权必究。

本书版权登记号：图字：01-1999-0971

图书在版编目(CIP)数据

国际风险与保险：环境—管理分析/(美)斯凯博(Skipper, H.D.)等著；荆涛等译．-北京：机械工业出版社，1999.9

(保险教材译丛)

书名原文：International Risk and Insurance: An Environmental-Managerial Approach

ISBN 7-111-07240-5

I. 国… II. ①斯… ②荆… III. ①风险管理 ②保险-经济理论 IV. F840.3

中国版本图书馆CIP数据核字(1999)第17285号

出版人：马九荣(北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037)

责任编辑：郭 荣

北京昌平第二印刷厂印刷·新华书店北京发行所发行

1999年9月第1版第1次印刷

787mm×1092mm 1/16·21.75印张

定价：40.00元(上册)

30.00元(下册)

凡购本书、如有缺页，倒页、脱页，由本社发行部调换

编著者简介

小哈罗德 D. 斯凯博(Harold D. Skipper, Jr.), 主编, 第1、3、4、5、10、11、12、14、16及28章作者/合作者

风险管理与保险教授

国际保险C.V. Starr教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州, 亚特兰大

斯凯博教授在佐治亚州立大学获得学士学位, 在宾夕法尼亚大学学习期间从师于Huebner, 并获得硕士学位和博士学位。他的研究领域包括美国和国际上与保险有关的公共政策和管理问题, 并在这些领域发表过很多文章。他持有特许寿险承保人(CLU)专业资格, 是《人寿保险》(第12版)一书的共同作者。他曾在日内瓦联合国贸发会议供职三年, 担任过巴黎第七大学的客座教授, 南洋理工大学(新加坡)肖基金会的(客座)教授, 以及经合发展组织在保险市场结构方面的顾问。目前他还是数家组织机构的董事会成员, 其中包括美国学院, 国际保险法协会(AIDA)美国分会, 和宾夕法尼亚大学伯特纳金融老年学学院。他是美国风险与保险协会的前任主席和国际保险协会的前任副主席。

小肯尼斯·布莱克(Kenneth Black, Jr.), 第24章作者

校务委员荣誉教授, 荣誉院长

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州, 亚特兰大

布莱克博士在北卡罗来纳大学查珀尔希尔分校获得学士学位和硕士学位, 并在宾夕法尼亚大学获得博士学位。他持有特许财产及意外保险承保人(CPCU)专业资格。在佐治亚州立大学任职的40多年中, 他曾是国际保险C.V. Starr教授, 担任过工商管理学院院长和保险系主任。他获得过众多的荣誉和奖励, 其中包括位列国际保险学会的保险名人堂和美国学院的S.S. Huebner金奖。布莱克先生在专业和贸易杂志中发表过数十篇文章, 并且是14部书的作者或共同作者, 其中包括《财产与责任保险》(第4版)、《人寿保险》(第12版), 以及《人的行为与人寿保险》(修订版)。他是美国风险管理与保险协会的前主席, 现在担任《美国CLU及

CHFC协会杂志》的主编和国际保险协会董事会的副主席。

帕特里克 L. 布罗基特(Patric L. Brockett)第18章作者

风险管理 with 保险 学科主任

风险管理 with 保险 Gus S. Wortham Memorial 教授

得克萨斯大学奥斯汀分校

工商管理学院

美国德克萨斯州，奥斯汀

布罗基特(Brockett)教授在加利福尼亚州立大学长滩分校获得数学学士学位，在加利福尼亚大学欧文分校获得数学硕士学位和博士学位。他的研究领域包括保险精算与风险管理的理论的研究，以及对保险合同、伦理学和经济学在法律和性质上的应用研究。他的获奖研究为100多篇杂志文章所引用。他现在担任《保险：数学与经济学》和《北美精算杂志》的副主编，是美国风险与保险协会的董事会成员。

博根 K. 克鲁茨(Brian K. Clontz)第7章合作者

National Director of Planned Giving

Boys and Girls Clubs of America

美国佐治亚州，亚特兰大

克鲁茨(Clontz)先生在查尔斯顿大学获得工商管理学士学位，在佐治亚州立大学获得风险管理硕士学位。目前他正在佐治亚大学攻读消费者经济学博士学位。他持有注册金融规划师(CFP)、特许寿险承保人(CLU)和特许金融顾问(CHFC)专业资格。他的研究领域是金融服务业中的消费者购买行为。

塞缪尔 H. 考克斯(Samuel Cox)第6章作者

保险精算学教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

考克斯(Cox)教授在得克萨斯克里斯蒂安大学获得数学学士和数学硕士学位，在路易斯安那州立大学获得数学博士学位。他是精算协会的成员，持有特许财产及意外保险承保人(CPCU)专业资格。他现在担任《北美精算杂志》的主编，并与其他作者共同编写了几部教材。他的研究领域包括金融、保险和精算学的融合，并已发表过数十篇有关数学、精算学、保险和金融的学术论文。

威廉姆 S. 卡斯特(William S. Custer)第21章作者

风险管理 with 保险 副教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

卡斯特(Custer)博士在明尼苏达大学获得经济学学士学位，在伊利诺伊大学厄巴纳分校获

得博士学位。他一直从事于员工福利计划的设计和与政府、雇主提供的福利有关的公共政策方面的研究，并在这些领域中发表过许多文章。在进入佐治亚州立大学执教之前，他曾担任员工福利研究协会（EBRI）的研究主任，并经营了一家私人研究所。

尼尔 E. 卡特勒(Neal E. Cutler)第15章合作者

金融老年学Joseph E. Boettner/Davis W. Gregg教授

怀德纳大学

美国宾夕法尼亚州，费城

卡特勒(Cutler)教授在南加利福尼亚大学获得政治学学士学位，在西北大学获得政治学硕士和博士学位。除了在怀德纳大学任教以外，他还是宾夕法尼亚大学金融知识2000年工程的主任。他的研究主要集中于老龄化对退休和健康政策与实践在融资方面的影响。先生是1997-1999年国家老年人金融问题及服务协会的主席，并且担任《金融老年学百科全书》的高级顾问主编。

史蒂文 J. 戴伍林(Steven J. Devlin)第15章合作者

代理主任

宾夕法尼亚大学

伯特纳金融老年学中心

美国宾夕法尼亚州，费城

戴伍林(Devlin)博士在迪金森学院获得心理学学士学位，在波士顿大学获得咨询心理学硕士学位，在坦普尔大学获得教育心理学博士学位。他主要研究金融与老龄化、社会保障的私人化、金钱与幸福的关系，以及生育高峰期出生的人和其他提前退休人员的退休计划，并在这些问题上发表过文章。

海伦 I. 多平豪斯(Helen I. Doeringhaus)第22章作者

保险副教授

南卡罗来纳大学

美国南卡罗来纳州，哥伦比亚

多平豪斯(Doeringhaus)教授在宾夕法尼亚大学沃顿学院获得保险与健康保障金融博士学位。她获得过多项教学奖项，在许多专业和学术杂志上发表过有关保险和员工福利的文章。她是《风险管理与保险》一书（第7版）的共同作者，也是美国风险与保险协会董事会的成员，现任南方风险与保险协会主席。

威廉姆 R. 费达司(William R. Feldhaus)第17、19章作者

风险管理与保险副教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

费达司(Feldhaus)教授在迈阿密大学获得学士学位，在佐治亚州立大学获得工商管理硕士学位（MBA）和博士学位。他一直致力于风险管理和财产-责任保险问题的研究，在许多学术

和专业杂志上发表过文章，出版过许多专著和书籍。他持有特许财产及意外保险承保人（CPCU）和特许寿险承保人（CLU）专业资格，是南方风险与保险协会的前任主席，也是CPCU协会佐治亚州分会的前任主席。

莱瑞 D. 因特(Larry D. Gaunt)第23、25章作者

风险管理与保险教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

因特(Gaunt)教授在佐治亚州立大学获得工商管理硕士和博士学位。他积极参加美国和国际的风险管理的在职教育活动，以风险管理（尤其是在保险以外的其他融资手段领域）和非寿险为主要研究内容。他持有特许财产及意外保险承保人（CPCU）专业资格，是南方风险与保险协会和CPCU协会佐治亚州分会的前任主席。

安德鲁 F. 基芬(Andrew F. Giffin)第7章合作者

主要负责人

Tillinghast-Towers Perrin 咨询公司

美国马萨诸塞州，波士顿

基芬(Giffin)先生在伍斯特学院获得学士学位，在波士顿大学获得工商管理硕士学位，在威斯康星大学获得法学博士学位。他现任国际保险协会副主席，是董事会和执行委员会的成员，主要研究全球保险战略、银行保险和其他一体化金融服务战略、寿险分销、竞争性市场分析，以及组织设计。

马丁 F. 格雷 第5章合作者

风险管理与保险副教授，法学副教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

格雷教授在新罕布什尔大学获得学士学位，在佛罗里达大学获得硕士学位、经济学博士学位和法学博士学位。他的研究领域是政府监管和保险业税收，并在学术和专业杂志上发表了大量有关这些问题的文章。他现任风险管理与保险研究中心副主任，和保单研究学院保单研究中心的高级副研究员。

H. 费利克斯·克洛曼(H. Felix Kloman)第26章作者

主编、发行人

风险管理报告

美国康涅狄格州，莱姆

克洛曼(Kloman)先生在普林斯顿大学获得历史学学士学位。他曾是世界性的咨询公司Tillinghast-Towers Perrin的主要负责人，现已退休。他还是风险规划委员会的前任主席。他--

直在为全球各地的公司、金融机构、教育部门和政府机构提供咨询，其重点是风险管理的审计、风险管理的管理，以及更具现实性和战略性的风险管理的替代。他是风险管理协会（伦敦）的成员，非盈利风险管理中心和公共机构风险协会的主任，以及风险分析协会的特许成员。1994年被风险和保险管理协会授予Dorothy and Harry Goodell奖。

M. 布鲁斯·麦卡丹姆(M. Bruce McAdam)第13章作者

国际贸易专家

美国商务部

国际贸易委员会

美国哥伦比亚特区，华盛顿

麦卡丹姆(McAdam)先生在乔治·华盛顿大学获得产业组织硕士学位。1997年加入国际保险委员会，其职责包括提高外国保险业的业务能力，加强监督，以保证保险市场良好地运行。在此之前，他是美国商务部国际贸易委员会在保险方面的高级专家，曾代表美国参加保险贸易政策的讨论。

布瑞恩·麦格里维(Brian McGreevy)第20章作者

国际执行董事

人寿保险公司管理协会

美国佐治亚州，亚特兰大

麦格里维(McGreevy)先生曾就读于法国尼斯大学和杜克大学，在弗曼大学获得学士学位，在埃默里大学法学院获得家庭法法学博士学位。他被列入美国法律界名人录中，并获得寿险管理协会会员（FLMI）资格。他负责对人寿保险公司管理协会（LOMA）的国际非英语工作和LOMA董事会的国际委员会的战略性规划和指导，是几家组织的董事会成员，其中包括加拿大寿险协会和法国的保险分析及展望中心（CAPA）。

艾伍德 F. 欧克雷(Ellwood F. Oakley, III)第9章合作者

法学副教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

欧克雷(Oakley)教授在奥本大学获得学士学位，在埃默里大学获得硕士学位。他曾在乔治城大学法律中心担任《税收律师》的编辑，主要研究商业纠纷解决方法的运用，以及商业道德规范，并就这些问题发表过大量的文章。

布鲁斯 A. 帕尔默(Bruce A. Palmer)第27章作者

风险管理与保险教授，系主任

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

帕尔默(Palmer)教授在德雷克大学获得精算学学士学位，在宾夕法尼亚大学沃顿学院师从 Huebner，并获得硕士学位和博士学位。他一直从事于对员工福利和寿险的研究，并在许多学术和专业杂志上发表过大量的文章，出版过数篇专著，为几部书籍撰写了部分章节。帕尔默博士持有特许寿险承保人（CLU）专业资格，是美国CLU和ChFC协会亚特兰大分会的前任主席，南方风险与保险协会的前任主席。现任美国风险与保险协会主席。

理查德 D. 菲利普斯(Richard D. Phillips)第2章作者

风险管理 与 保险 副教授

佐治亚州立大学

工商管理学院

美国佐治亚州，亚特兰大

菲利普斯教授在明尼苏达大学获得数学学士学位，在宾夕法尼亚大学沃顿学院获得管理学和应用经济学硕士学位和博士学位。他的研究领域包括保险人的金融风险管理实务、保险的金融定价、巨灾损失的资金筹措，以及各种与保险监管相关的问题。

弗雷德里克·叔洛斯Frederick Schroath 第8章作者

副院长

州立肯特大学

管理研究生院

美国俄亥俄州，肯特

叔洛斯(Schroath)教授在马歇尔大学获得学士学位，在罗林斯学院获得硕士学位，在南卡罗来纳大学获得国际商务博士学位。叔洛斯(Schroath)博士主要研究国际经济、保险，以及国际保险经营，并在这些领域里发表了大量的文章。巨大的学术贡献也使他得到了回报：他获得了富布赖特教育和研究奖学金，并被评为该年度肯特的年度杰出MBA教授。

塔拉·斯凯博(Tara Skipper)第16章合作者

南卫理公会大学

美国得克萨斯州，达拉斯

斯凯博女士在弗蒙特大学获得人类学学士学位，目前在南卫理公会大学攻读文化人类学博士学位。她的研究领域包括经济发展对性别的影响；妇女、家庭和劳动；美国南方问题。

詹姆斯 P. 坦内(James P. Tenney)第9章合作者

Senior Associate

Leahey & Johnson 公司

美国纽约州，纽约

坦内(Tenney)先生是布鲁克林法学院的毕业生，他在那里获得过霍弗侵权奖，并且由于他的庭审实践而多次获奖。他主要研究复杂的承保范围纠纷、上诉，以及侵权的诉讼。他的著述颇丰，曾发表过24篇文章，涉及到侵权法和保险的许多方面。

马克 M. 特拉克特(Marc C. Tract)第9章合作者
合伙人
Rosenman & Colin, LLP
美国纽约州, 纽约

特拉克特(Tract)先生在伊萨卡学院获得学士学位, 在佩珀代因法学院获得法学博士学位。他主要负责保险公司和保险监管方面的业务, 专攻保险和再保险的监管问题。他是几家保险公司和再保险公司董事会的成员, 并已被列入美国法律界名人录

中文版序

本书是为国际读者而作的。在本书的编写过程中，我曾希望能将其译成其他国家的文字出版，特别是中文，这将是很有裨益的。确实，将本书翻译成中文似乎是顺理成章的，因为本书所传达的信息是具有包容性的，而不是排他性；我们只有真正了解风险与保险的基本原则和影响因素，才能理解风险与保险，这是本书的基本原则。正如我在英文版中所指出的，本书的研究方法在以下几个方面与大多数传统的风险和保险教科书不同：（1）我们的出发点是整个世界，不是一国市场；（2）我们着眼于基本原则，避免过多的最好通过职业培训掌握的专业细节；（3）我们力图使读者逐步了解，对造成变化的各种因素的理解是非常重要的。

我最大愿望过去是，现在依然是，通过对本书的学习可以拓宽读者的视野。只有当我们考察他人做事的方式时，才能完全理解我们自己、我们做事的方式和我们自身的文化。如果这种考察是建立在通行的经济和其他原则基础之上的，我们才有可能为将来的求知和发展打下坚实的基础。

我特别感谢的是许多中国学者对本书的兴趣，他们中的一些人是我在亚太风险和保险协会认识 and 一起工作过的。有几个人曾表示希望出版本书中文译本的愿望。现在我很高兴，我们终于可以满足他们的愿望了。我希望本书的中文译本能有助于他们的学生更好地理解和认识在经济发展中，风险管理和保险具有至关重要的作用。

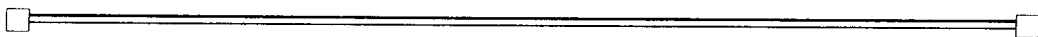
我深知翻译这样一部内涵丰富的著作需要全身心的投入、不懈的努力和卓越的才智。对外经济贸易大学陈欣教授和他的集体应该为他们出色的翻译工作而受到褒奖。他们为保证高质量的译文而勤勉地工作。在此，我对他和他的翻译集体的忘我的工作精神和专心致志的工作态度表示衷心的感谢。

我希望本书的中国读者能对本书提出建议和评论，以便在第2版中采纳和改进。

Harold D. Skipper

Harold D. Skipper, Jr.

佐治亚州立大学



前言

目的和背景

本书的目的是为了鼓励学生全面思考，在国际大环境下，风险的变化和风险管理的变化所可能产生的作用。我们正是通过对可以造成变化的环境因素所做的系统考察，并结合对这种考察至关重要的某些经济的和其他的概念进行说明才完成此书的。我们还试图反复强调，认识到对差异的理解有助于成功，而狭隘偏见则将导致失败。

这本书的出版要归功于选择我所讲授的“国际风险与保险”工商管理硕士课程的学生。长久以来，我的学生们每年都异口同声地要求使用一本教科书，而不是许许多多常常相互不一致的阅读材料。我不厌其烦地向他们解释，目前还没有一本这样的教科书，能够包含我认为他们应该掌握的重要内容。每一年都有一些学生在他们的教学评价表中写上，要是没有这种教科书，我应该写一本。我实际上有此计划已经十年，却一直无暇完成。学生们具有决定意义的推动是在1994年，几乎全部学生在他们的教学评价表中都表达了相同的意见，这真是不可思议，因为他们每一个人都独立地发表意见，但是他们却都是正确的！

由于没有足够的时间，我决定谋求同事和朋友们的支持。让我兴奋的是，他们几乎全都愿意参与，并且按照我们的教学材料作为主线。本书就这样逐渐形成了。

预期的读者群

我们在准备此书的过程中考虑到了不同的读者群。首先是大学的研究生。本书的内容新鲜有趣，应该能够反映并有助于了解瞬息万变的商业世界，适合于那些探索国内或国际风险管理的课程。此外，本书还适合更加专业的风险管理研究生课程，尤其是在战略管理的层次上。虽然，我们将本书的读者对象集中在工商管理和其他专业的硕士研究生，书中的概念也能够为求知若渴的大学本科生所理解；所以，本书还可以为大学本科三四年级的风险管理与保险课程所用。

公司的高层管理人员、风险经理和其他风险与保险专业人员构成了本书的第二个读者群。战略分析的方法与对风险与保险基本原理的讨论相结合，应该能够在真正的专业人员和高层管理人士中引起共鸣，这将会有助于他们从更广泛的视角思考风险和管理风

险的方法。我们希望职业管理教育机构会将本书所涉及的这类内容包括在他们的课程体系之中。

我们还希望这本书能够作为一项普遍使用的资源，以补充大学课程和职业管理教育正在使用的教材。我们还相信本书可以成为国际学术和其他专业研究的参考资料

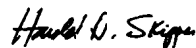
方法

《国际风险与保险：环境—管理分析》是一本关于变化、风险与保险基础和如何在一种国际的迅速变化的环境中管理风险的书。在研究这些问题时，正如本书的副标题所显示的，我们采用了两种方法：环境分析和管理分析。我们意识到变化正在发生，并且将继续在社会的各个方面以前所未有的速度发展。作为学术工作者，我们应该提出并在本书中寻找答案的问题是：当只有变化是永恒的时，我们应该如何培养出明天的领导者？

传统的介绍一种理论的方法要伴随使用大量的制度事实和习惯做法，这可能适用于受过训练的新员工，却无助于造就21世纪员工和领导者所需要的敏锐的思考能力。正如我们在第1章中所指出的，为一个将发生巨大变化的世界培养学生，我们必须向他们灌输使他们能够理解和应付这种变化的价值观和方法论。为理解变化，他们必须理解造成变化的因素。本书考察了这些被我们称之为“环境”的因素，它们会在今后几年或几十年造成风险、风险管理和保险的巨大变化。我们研究了经济的、金融的、政治的、法律的、行政管理的、人口统计的、社会文化的、自然界的和技术的环境。

同时，风险与保险的学生如果要学习如何在这种快速变化的环境中进行管理，就必须了解这方面的某些基本原理。尽管我们不能在本书中全面考察风险与保险原理，我们还是将我们认为对于掌握本书材料所必须的那些概念和理论进行了介绍。

介绍了这些基本原理并研究了各种环境，我们就为探索在一种国际环境中的保险和风险管理奠定了基础。然后，我们的方法倾向于进行更多的说明和管理分析。通过向学生介绍各种在世界范围管理风险的方法，我们力图能够使他们避免种族主义的偏见，这种偏见会使他们相信他们自己文化所产生的方法才是“最好的”。对于任何国际性的研究，从艺术到风险管理，都有助于拓宽我们的视野，展现给我们新的机会，即使我们从来也未曾踏出我们自己的国门一步。21世纪的领导者要成功就必须善于吸纳新的思想和尊重世界的多样性。



Harold D. Skipper, Jr.

佐治亚州立大学

译者序

美国佐治亚州立大学保险学系斯凯博(Skipper)教授编著的《国际风险与保险：环境—管理分析》一书的中译本，经过对外经济贸易大学国际经济贸易学院保险学系教师和研究生的共同努力，终于可以奉献给广大读者了。

《国际风险与保险：环境—管理分析》是McGraw-Hill 1998年出版的一本新书。全书共分28章，围绕着不断变化的世界中的风险与保险这样一个主题，每章自成体系，从政治、经济、文化和科学技术的不同侧面，阐述了当今风险管理者可能面临的各种风险，产生这些风险的环境，处理风险的各种方法，以及保险在国际风险管理中的作用。

自从20世纪30年代美国大学开始讲授风险管理的课程以来，到90年代末，美国有超过200所大学开设了“风险管理与保险”课程。其中大约70所大学设有“风险管理与保险”学士学位，近20所大学设有“风险管理与保险”硕士学位，10多所大学设有“风险管理与保险”博士学位。在这半个多世纪中，各种各样的风险管理与保险的教科书相继出版。这些课程和教科书基本上有一个共同的特点，那就是围绕着保险这个中心评估和管理风险。商业保险是风险管理最基本、最主要的手段。然而，随着信息时代的来临，信息革命使人类的政治生活、经济发展和科技进步发生了巨大的变化。正当人类步入21世纪的时候，他们会发现正面临着比以往任何时候都要多的风险，即损失发生的不确定性。尽管前苏联和前东欧集团已经解体，但强权政治在这个世界上并没有消失，局部战争也从未停止过；世贸组织的建立并未如人们所预期的那样消除贸易壁垒、解除贸易冲突、贸易摩擦并未间断；金融服务全球一体化促进了资本的自由流动，繁荣了金融市场，同时也使一国的经济和金融业极易受到国际金融投资家炒作和别国经济和金融动荡的影响；因特网一方面使人们的信息量和获得信息的速度空前提高，另一方面也给计算机犯罪提供了前所未有的方便；国际分工的加强使人们可以获得更便宜的产品，却使过分依赖某一供应或销售渠道的部门、行业、甚至国家更容易因突发事件而受到损害；生活条件的改善和医学的进步使人类的预期寿命不断提高，而新疾病的出现和新药物、新医疗技术的应用，以及人口老龄化的趋势又使医疗和护理费用不断增加，越来越多的人反而失去了基本的医疗保障；工业化国家的产品责任法在保护了消费者权益的同时，也增加了消费者的负担；发展中国家随经济发展而开始的都市化进程，既增加了国内市场对基本建设、运输通信、文化事业和各种消费品的需求，形成了劳动力市场等有利于经济发展的因素，又会加重环境污染和社会财富分配的不均衡现象，人口的集中以及企业和个人财富的增加，使这些国家中人们可能遭受的自然灾害和人为原因造成的损失的程度和频率比过去大得多。所有这一切都使风险管理的含义发生了变化。现代的风险管理比以前涉及的内容更宽、更广。今天人们不仅关心如何承担风险，而且还关心如何通过保险以外的方法为风险融资。全球经济一体化进程的加快，使得无论从事国际经济贸易还是国内经济贸易工作，都必

须具备国际风险的识别和管理,以及国际保险市场和保险产品方面的知识。正如斯凯博教授在本书前言中指出的,这是关于迅速变化世界中的风险、保险和风险管理的一本书,它的目的不是向读者灌输大量的风险和保险的概念或统计数字,而是提供培养21世纪人才所需要的分析风险和管理风险的方法。这也是我们选择将这本书介绍给中国读者的原因。

本书的主要作者和主编斯凯博教授早年毕业于美国著名的宾夕法尼亚大学沃顿商学院,现在佐治亚州立大学保险学系任教,是美国知名的风险管理与保险学者,在风险管理与保险学方面著述颇丰,曾任美国风险与保险学会主席和国际保险协会副主席。他对我们的翻译工作给予了大力的支持和帮助,并特地热情地为本书的中文版撰写了序言,我们对此表示衷心的感谢。

《国际风险与保险:环境—管理分析》中文版是对外经济贸易大学国际经济贸易学院保险学系成立之后完成的第一部国外保险学译著。所有参加翻译工作的保险学系教师和研究生无不竭尽全力,精益求精,力图准确传达原书作者的思想。主要参加翻译的人员和所译的章节如下:

荆 涛	前言、第1章
高 蒙	第10、11、14、19、25章
季燕梅	第2、18章
姜向阳	第3、4、5(共同翻译)、6章
薛 龙	第5(共同翻译)、22、23、24、26章
王 君	第8、9、13章、以及书中主要图表
张海平	第16、20、21、27章
王晓明	第15、17章
马 欣	第7、28章
徐 蓉	第12章

校院领导孙维炎、林桂军、杨巨库、李占海和赵忠秀对我们的翻译工作给予了极大的支持和帮助。另外,还有其他一些同志参加了翻译工作,或为我们的翻译工作提供了各种各样的方便和帮助。他们是:胡晓莹、黄敬阳、曾立新、朱雷鸣、刘台照、赵虹、王念双、吴婕、王虎、胡瑞娟等。我们对于他们所给予的支持、所做的工作和提供的帮助表示衷心的感谢。

虽然,我们在翻译本书的过程中力求既忠实原文,又尽量符合中文习惯,同时尽可能准确地使用各种专业术语,但是,由于本书所涉及的不仅仅是保险和一般的风险管理理论,它还涉及政治、法律、经济学、金融学、税收、全球经济一体化、人口学,以及从遗传基因到地理和自然环境等一系列的自然科学。因此,本书的中文译本难免会存在疏漏、错误和译文不够准确的地方。作为本书的总审校,凡此种种应该由我来承担责任,并真诚希望发现疏漏和错误的读者及时给予指正。来信请寄:

北京市和平街北口惠新东街
对外经济贸易大学国际经济贸易学院保险学系
邮政编码:100029

陈 欣
对外经济贸易大学
国际经济贸易学院保险学系
1999年1月31日

目 录

编著者简介

中文版序

前言

译者序

第1章 国际风险与保险入门1

1.1 导言1

1.2 风险与保险的国际重要性1

1.3 放眼世界的重要性2

1.4 风险与保险的国际语言4

1.4.1 国际风险和保险的定义4

1.4.2 风险和风险管理4

1.4.3 多国企业5

1.4.4 保险分类5

1.4.5 国家分类7

1.5 从世界范围看保险11

1.6 风险与保险的国际环境17

第1篇 世界经济环境19

第2章 风险与保险经济学：

概念性的论述20

2.1 风险与不确定性的基础知识20

2.2 不确定情况下的期望效用

与决策22

2.3 期望效用与保险需求24

2.3.1 存在保费加成时的保险需求25

2.3.2 存在道德风险时的保险需求26

2.3.3 存在逆向选择时的保险需求27

2.3.4 保险的替代品29

2.3.5 公司对保险的需求30

2.4 保险供给：可保风险的理

想特征33

2.4.1 众多独立同分布的风
险单位34

2.4.2 经济可行保费39

2.4.3 损失应是偶然的39

2.4.4 损失应容易确定39

2.5 结束语39

第3章 经济发展中的风险管

理与保险40

3.1 导言40

3.2 风险管理在经济发展中的 作用40

3.2.1 风险管理的重要性不断增强41

3.2.2 风险管理和经济发展42

3.3 保险在经济发展中的作用42

3.3.1 财产权和经济发展42